

19.10. —
22.10.2023

Polevsko (CZ)

VERGESSENE ORTE
IN GUTER GESELLSCHAFT

ZAPOMENUTÁ MÍSTA
V DOBRÉ SPOLEČNOSTI

Deutsch-tschechischer Workshop | Česko-německý workshop



Organisatoren | Organizátoři: Hillersche Villa gGmbH | Klienebergerplatz 1 | 02763 Zittau | Lužický horský spolek | Hřebenka 888 | 473 01 Nový Bor



HILLERSCHE VILLA

SOZIOKULTUR IM DREILÄNDERECK



POLEVSKO

Info:

www.hillerschevilla.de

www.horskyspolek.eu

POZVÁNKA 19.10. — 22.10.2023

Také v tomto roce přijmete pozvání na česko-německý workshop „Zapomenutá místa“. Tentokrát se budeme nacházet v "dobré společnosti". To znamená, že bychom se rádi blíže podívali na společenský život v našem regionu. Budeme se pohybovat v obcích Polevsko (CZ) a Großhennersdorf (D) a připomeneme si někdejší hostinskou kulturu a život. Hostince plnily kromě svého "původního úkolu" i důležitou společenskou funkci a často měly v obci rozmanitě využití.

Rádi bychom se s vámi vydali na objevnou cestu, poznali tato místa a zapovídali se s lidmi, kteří nám k nim mají co říci. Následně vytvoříme krátké filmy, které budou veřejně prezentovány na jaře 2024. V průběhu akce se též "mimochoodem" více seznámíte se svými sousedy i jejich jazykem.

Znalost německého jazyka není nutná! Tlumočníci budou s námi.

Těšíme se na Tvoji účast

Petra Zahradníčková a Patrick Weißig

EINLADUNG 19.10. — 22.10.2023

Auch in diesem Jahr laden wir zum deutsch-tschechischen Workshop „Vergessene Orte“ ein. Diesmal befinden wir uns in „guter Gesellschaft“. Das heißt, wir möchten uns näher mit dem gesellschaftlichen Leben in unserer Region beschäftigen.

Beispielhaft werden wir in den Orten Polevsko (CZ) und Großhennersdorf (D) unterwegs sein und an die ehemalige Gasthauskultur erinnern. Neben ihrer „eigentlichen Aufgabe“ erfüllten Gasthäuser eine wichtige soziale Funktion und waren Gastgeber für verschiedene Nutzungen im Ort.

Wir möchten mit Dir auf Erkundungstour gehen, diese Orte entdecken und mit Menschen ins Gespräch kommen. Dabei entstehen kurze Filme, welche im Frühjahr 2024 öffentlich präsentiert werden. Und „nebenbei“ machst Du Dich mit der Sprache Deines Nachbarn vertraut.

Tschechische Sprachkenntnisse sind nicht notwendig! Dolmetscher werden Dich begleiten.

Wir freuen uns auf Deine Teilnahme

Petra Zahradníčková und Patrick Weißig

Přihlášení & informace:

P. Zahradníčková - petrazahradnickova@horskyspolek.eu

Uzávěrka přihlášek: 30.09.2023

Kdy?

Od čtvrtka 19.10.23 (17 h.) do
neděle 22.10.23 (15 h.)

Kde?

Polevsko – ubytování s plnou penzí

Penzion a restaurace Na Křížovatce

Polevsko 190

www.restaurace-polevsko.cz

Cena:

1.400 CZK pro účastníky z ČR

60 EUR pro účastníky z Německa

Účast možná od 18 let.

Další informace na:

www.horskyspolek.eu | www.hillerschevilla.de

Anmeldung & Informationen:

Patrick Weißig - p.weissig@hillerschevilla.de

Anmeldung bis zum 30.09.2023

Wann?

Do, 19.10.23 (17:00 Uhr) bis

So, 22.10.23 (15:00 Uhr)

Wo?

Polevsko – Unterkunft mit Vollpension

Penzion a restaurace Na Křížovatce

Polevsko 190

www.restaurace-polevsko.cz

Kosten:

60 € für Teilnehmende aus Deutschland

1.400 CZK für Teilnehmende aus Tschechien

Teilnahme ab 18 Jahren.

Weitere Informationen unter:

www.hillerschevilla.de | www.horskyspolek.eu